Susan Edgerley

Roberto Pellegrinuzzi

D'UN MILLÉNAIRE À L'AUTRE

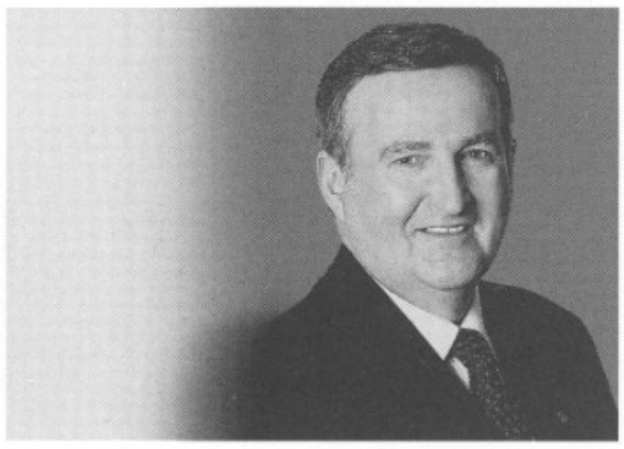
UN CIRCUIT INUSITÉ D'ŒUVRES INSOLITES

Soixante-dix artistes plongent avec démesure dans le nouveau millénaire.
Résultat : une exposition multidisciplinaire dans **20 sites urbains.**
Et Montréal s'électrise à l'art contemporain de mai à octobre 2000.

Suivez le circuit, mettez le contact, l'entrée est libre...

Exposition réalisée avec la participation
du Conseil de la sculpture du Québec et
du Conseil des métiers d'art du Québec.

Collectif BGL



Message du maire
de Montréal

D'un millénaire à l'autre

Capitale de la création, Montréal est devenue un lieu d'effervescence unique où les créateurs de toutes tendances puisent leur inspiration, qui ne demande qu'à être reconnue et appréciée.

D'un millénaire à l'autre, *une exposition multidisciplinaire en art contemporain dans tout Montréal, est un projet novateur qui met en lumière les œuvres originales de 70 artistes dans onze maisons de la culture, ainsi que des installations temporaires dans neuf espaces publics de la Ville.*

Les Montréalais, et les visiteurs de passage cet été, seront à même de constater l'importance de cette manifestation culturelle marquante dans l'histoire de l'art contemporain à Montréal. Par sa qualité et l'originalité de la démarche, elle transmettra aux générations futures, non seulement le savoir-faire des artistes d'aujourd'hui, mais aussi la profondeur de leur réflexion sur notre cadre de vie urbain à ce tournant important de notre histoire.

Je tiens à remercier le gouvernement du Canada et nos partenaires privilégiés, le Conseil de la sculpture du Québec ainsi que le Conseil des métiers d'art du Québec. Ils ont apporté un précieux concours au comité organisateur du Service de la culture pour réaliser ce projet, qui laissera sans doute des traces indélébiles dans notre mémoire collective.

Grâce à l'art et à la culture, essentiels à la qualité de vie des Montréalais, ces artistes réputés ou de la relève nous invitent, sous le signe de l'inusité et de la démesure, à une traversée poétique vers le troisième millénaire. Par sa gratuité, cette exposition unique permettra à un nombre grandissant de Montréalais de se familiariser ou d'apprécier encore plus l'art contemporain.

Le maire,

Pierre Bourque

Message de l'honorable
Herb Gray, vice-premier
ministre et ministre
responsable de l'initiative du millénaire du
gouvernement du Canada

D'un millénaire à l'autre

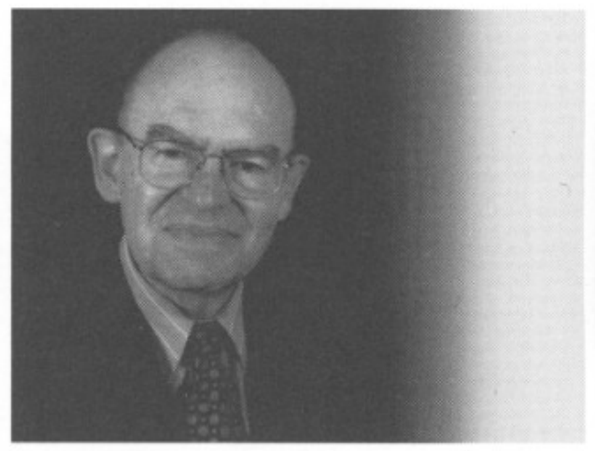
Le gouvernement du Canada est fier d'être associé au projet D'un millénaire à l'autre, *par le truchement du Programme des partenariats du millénaire du Canada. À titre de vice-premier ministre du Canada et ministre responsable de l'initiative du millénaire du gouvernement canadien, permettez-moi de saluer cette formidable initiative du Service de la culture de la Ville de Montréal qui aura un rayonnement communautaire, national et international.*

Au cours de l'été 2000, artistes et artisans de la métropole inviteront les Montréalaises et les Montréalais, de même que des milliers d'autres visiteurs canadiens et étrangers à partager leur réflexion sur le thème du temps et du passage au nouveau millénaire par le biais d'expositions artistiques originales ponctuées de poésie et de citation. Ces oeuvres qui seront exposées dans les onze maisons de la culture, les quartiers et les parcs feront découvrir aux visiteurs la métropole culturelle tournée vers l'avenir qu'est la ville de Montréal.

La volonté d'entrer dans le nouveau millénaire par la réalisation de projets qui préparent l'avenir se manifeste partout au pays. C'est la raison d'être du Programme des partenariats du millénaire du Canada qui appuie ces projets d'une contribution totale pouvant atteindre jusqu'à un tiers des coûts admissibles. Ainsi, le projet D'un millénaire à l'autre *bénéficie d'un financement partiel de 298 000 dollars.*

Les activités du millénaire du Canada légueront aux générations futures une manifestation durable de notre enthousiasme et de notre volonté d'améliorer notre qualité de vie collective. Le gouvernement du Canada est donc fier d'entreprendre le nouveau millénaire en contribuant à la conception et à la réalisation de ce vaste projet artistique, alors que nous avons tous des souvenirs à partager, des rêves à façonner.

L'Honorable Herb Gray,
Vice-premier ministre



MONTRÉAL 2000

2000 Canada

Une exposition simultanée dans onze maisons de la culture et neuf installations temporaires dans divers espaces publics extérieurs.

Dès le mois de mai, *D'un millénaire à l'autre*, une exposition ludique et fantaisiste se déploiera dans 20 sites urbains de Montréal. Placées sous l'enseigne de l'inusité, de la démesure et de l'anticipation, les œuvres de 70 artistes partiront à la conquête d'un nouveau millénaire. Amorcée par le Service de la culture, cette exposition multidisciplinaire proposera différents médiums dont la peinture, la sculpture, les métiers d'art, la performance, l'installation, le multimédia, les arts médiatiques et la photographie. Pour connaître les coordonnées des maisons de la culture, composez le 87-Accès #631, et pour en savoir plus : www.ville.montreal.qc.ca/maisons.

Maisons de la culture

Première station : le réseau des maisons de la culture

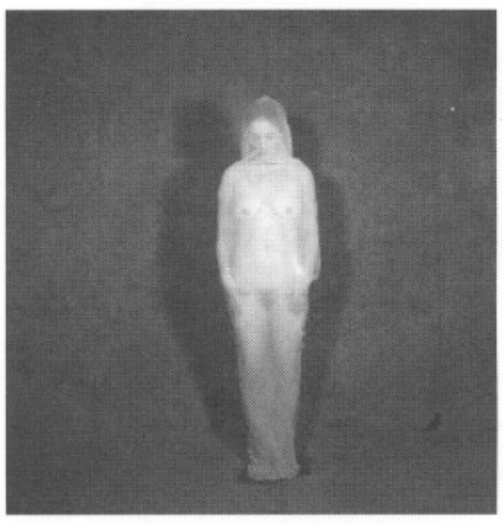
Onze maisons de la culture seront les hôtes d'œuvres conçues spécifiquement pour l'événement ou de créations insolites ayant pour thème le troisième millénaire. Les œuvres seront regroupées selon diverses thématiques, qui différeront d'une maison de la culture à une autre. *D'un millénaire à l'autre* proposera également, dans les maisons de la culture, une animation qui initiera le spectateur à la richesse du langage des arts visuels.

Maison de la culture
Ahuntsic-Cartierville

Corps - miroir

Danielle Hébert

Le corps, miroir du passé et de l'avenir de l'humanité, représenté par l'enveloppe corporelle. Sept artistes présentent diverses expressions du corps, un discours contemporain sur la représentation humaine à partir de la matière, brute ou polie, des formes humaines et du mouvement. Sculpture, peinture, installation multimédia, photographie, des œuvres ici qui proposent des regards profonds et intimes, scrutant l'âme et son devenir. Ce sont des témoignages du temps, du passage du passé jusqu'au présent, qui font référence à l'histoire, à la vie et à la mort : visions-souvenirs, aide-mémoire de la vie, des détails de l'existence, de ses changements et de ceux de notre corps par nature éphémère. Mais il y a aussi cette vision de l'individu uniformisé, transformé génétiquement, transgénique, cloné, une vision futuriste de l'humanité victime de son propre savoir.



Gail Paslawski

Du 8 juin au 16 septembre

Nathalie Gosselin, photographie
Michel Guilbeault, peinture
Danielle Hébert, installation photographique et projection
Thérèse Nadeau, peinture
Gail Paslawski, photographie
Michel Patry, photographie

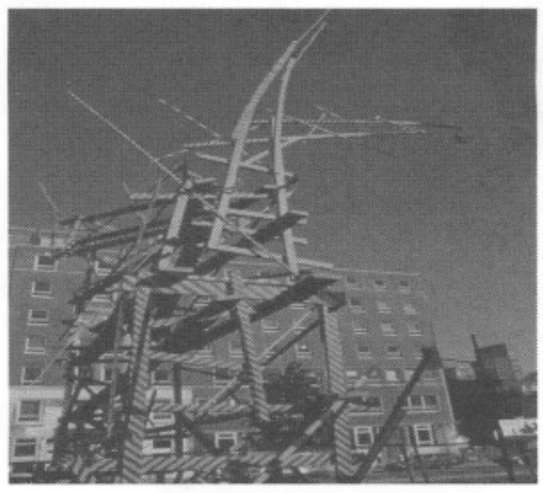
HALL
Pascale Archambault, sculpture

10300, rue Lajeunesse
(Métro Henri-Bourassa)
(514) 872-8749

Maison de la culture
Côte-des-Neiges

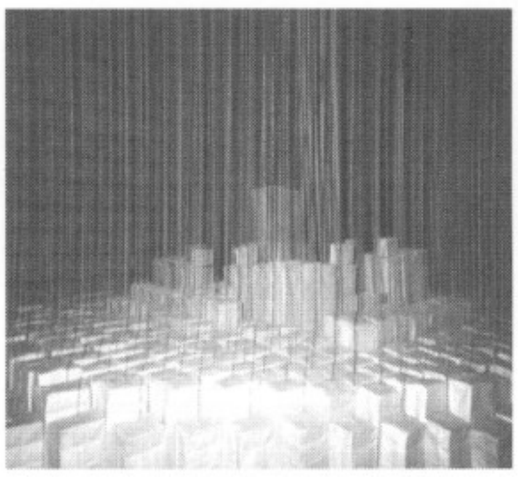
Connexions / déconnexions

Bois et baguettes multicolores éclatent, s'entrecroisent et transforment le jardin-terrasse de la maison de la culture Côte-des-Neiges. Le chantier-installation de l'artiste Yves Gendreau est un sourire railleur face à la haute technologie qui affaiblit paradoxalement les rapports humains et ses modes de communication.



Yves Gendreau

Visible du chemin de la Côte-des-Neiges, l'œuvre insolite *Chantier 2000, zone d'ondes* accentue ce que l'artiste appelle des «déconnexions atmosphériques», c'est-à-dire le paysage urbain saturé par les antennes paraboliques et les tours de communication.



Jean-Pierre Trépanier

Le *Temple de papier*, une œuvre installative monumentale de Jean-Pierre Trépanier est construite avec des milliers de sacs de papier Kraft suspendus, collés ou brochés. Occupant tout l'espace, l'installation est une sculpture habitable précaire et fragile, faisant référence à l'architecture, aux temples et symboles spirituels : mandalas, églises, totems, rosaces, labyrinthes.

Du 1er juin au 1er octobre

PETITE SALLE
Jean-Pierre Trépanier, installation

TERRASSE
Yves Gendreau, sculpture

5290, chemin de la Côte-des-Neiges
(Métro Côte-des-Neiges)
(514) 872-6889

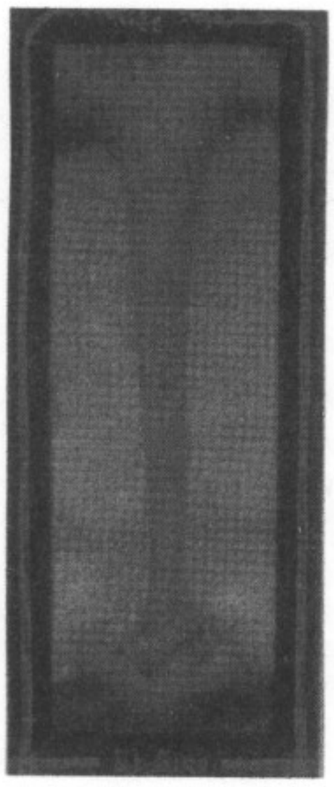
Maison de la culture Frontenac

Fonctions vitales

Fonctions vitales est une exposition en trois temps.

Lucie Vachon

Dans le petit studio, cinq artistes s'introduisent tantôt dans le corps humain et font du cœur humain, le symbole et la matière à réfléchir. Tantôt, ils explorent les contradictions entre les bienfaits des éléments terrestres et leur puissance d'anéantissement. Tous, cependant, utilisent l'anthropologie, des emprunts au monde végétal et les phénomènes terrestres et météorologiques comme autant de métaphores sur la complexité et la fragilité de l'homme.


Anne Ashton

Dans le grand studio, six artistes font une incursion dans le monde virtuel. Pour l'être humain du troisième millénaire, cela peut être la nouvelle menace. Cela peut signifier aussi l'accès interactif à l'information. Pour d'autres encore, l'ère cybernétique et médiatique est une rencontre des rythmes humains et technologiques, une mise en rapport de l'artisanal (fait-main) et du virtuel.

En avant-goût, dans le hall, un échiquier de grandes plaques en ciment fondu vitrifié en alternance avec des sculptures ludiques : une sculpture installative de Tatiana Démidoff-Séguin.

Du 20 juin au 8 octobre

STUDIO 2 (petite salle)
Anne Ashton, peinture
Ariane Dubois, peinture
Antoliano Nieto, sculpture mobile
Francesca Penserini, sculpture-dessin
Françoise Tounissoux, peinture-sculpture

Katia Da Silva

STUDIO 1 (grande salle)
Jean-Sébastien Beaulieu, arts médiatiques
Katia Da Silva, arts médiatiques
Claude-Paul Gauthier, installation
Martin Pelletier et Carole Frève, sculpture
Lucie Vachon, installation
Alain Vaugier, installation

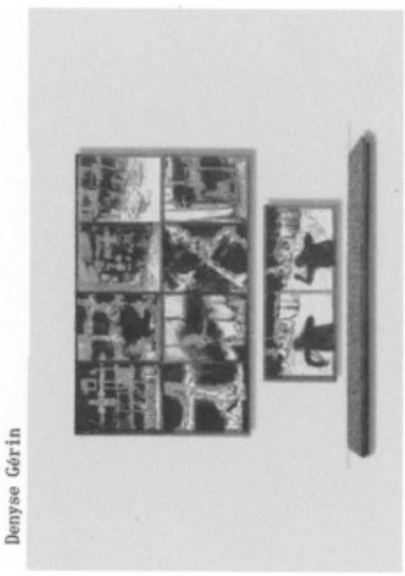
HALL
Tatiana Demidoff-Séguin, installation

2550, rue Ontario Est
(Métro Frontenac)
(514) 872-7882

Maison de la culture Marie-Uguay

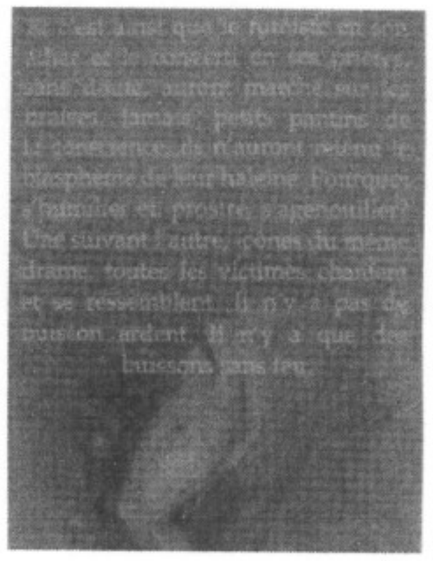
Constat - mémoire

Deux artistes proposent des œuvres picturales monumentales présentées en images successives et sérielles. Dans les deux cas, il s'agit de parcours sur la création, le visible inventé et réinventé, la mémoire et l'histoire comme une boucle sans fin.


Denyse Gérin

L'œuvre de Denyse Gérin, *Métamorphose*, conjugue peinture et photographie. L'artiste évoque le passage du temps observé sur des murs patinés qu'elle photographie et qu'elle-même recouvre de peinture à la manière pratiquée depuis le début du siècle. Elle reconstitue, recompose une brève histoire picturale jusqu'à en effacer toutes traces anciennes et ainsi commencer un nouveau cycle de construction-déconstruction.

Les *Dix lamentations* de Philippe Valois sont un long parcours poétique et figuratif, en dix stations, qui se termine par une grande œuvre abstraite, une sorte de contrepoint cosmique et géométrique. Cette série importante est une suite de regrets sur la cruauté humaine, une complainte contemporaine sur la bêtise atavique de l'homme.


Philippe Valois

Du 15 juin au 1er octobre

Denyse Gérin, peinture-installation
Philippe Valois, peinture

6052, boul. Monk
(Métro Monk)
(514) 872-2044

Maison de la culture Mercier

Rêverie luminescente

Donald Robertson

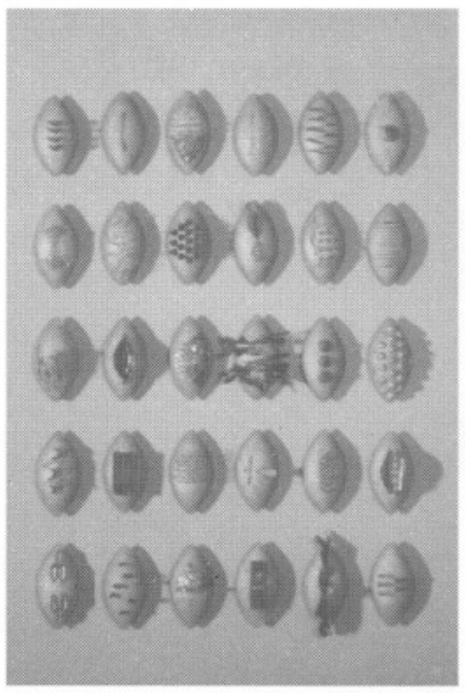
Cinq artistes présentent des installations et des sculptures translucides et lumineuses. Des œuvres sur le perceptible dans l'univers ténébreux et sur notre présence atomique dans l'espace. Dans la demi-pénombre ponctuée d'effets sonores, selon les œuvres, le spectateur est plongé dans la fluidité de l'espace, parmi des réseaux galactiques de sculptures de verre, des projections animées faisant référence aux rêves de conquêtes de l'espace, ou encore dans une installation-vidéo résumant en cascade un siècle d'évolution scientifique, culturelle et sociale.

Dans le hall, une sculpture d'André Lavoie interpelle le visiteur invité à poursuivre à l'infini un signe, une signature, dans l'espace. La sculpture recourbée et tordue est une sorte de calligraphie spatiale.

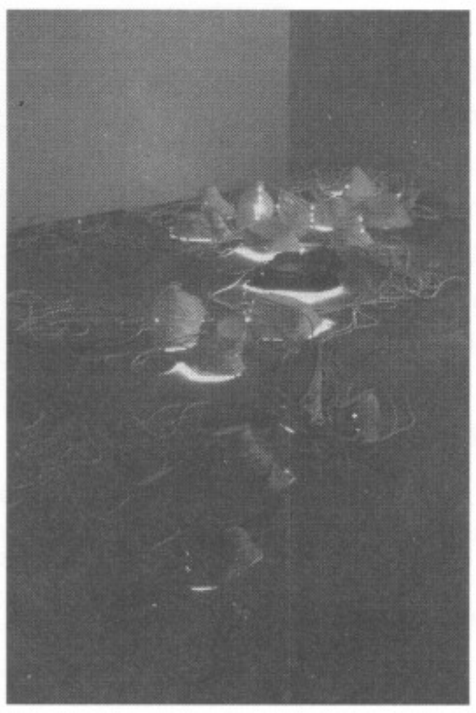
Du 15 juin au 3 septembre

GRANDE SALLE
Susan Edgerley, sculpture - verre
Christine Palmiéri, installation
Francine Prévost, installation
Donald Robertson, sculpture - verre
Ranang Rousseau, installation - vidéo

HALL
André Lavoie, sculpture



Susan Edgerley



Francine Prévost

8105, rue Hochelaga
(Métro Honoré-Beaugrand)
(514) 872-8755

Maison de la culture Notre-Dame-de-Grâce

Transitions séculaires

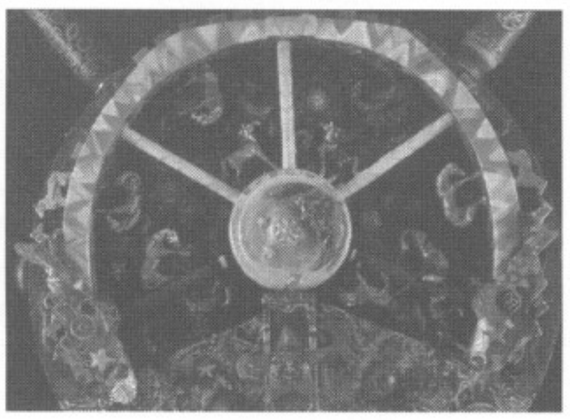
Elyse de Lafontaine

Dans le grand studio, on a installé une collection d'œuvres contemporaines plus ou moins utilitaires selon les cas. Des objets du quotidien qui font un clin d'œil à l'humanité, qui commentent avec pertinence l'évolution de l'objet artistique fonctionnel, la transmission des usages traditionnels, ceux d'aujourd'hui et leur avenir. Toutes les œuvres ici réunies évoquent le passage du millénaire, l'importance de bien analyser le passé, pour mieux évaluer l'avenir.

Dans le petit studio, on a regroupé des œuvres de trois artistes qui mettent en valeur la thématique du temps à travers la quotidienneté des objets, la collection d'objets trouvés, de reliques et d'envois postaux (*mailart*). Trois approches qui font appel à la même activité de trouver, accumuler et conserver des objets pour en faire une activité artistique quotidienne, ludique et continuelle.

Du 15 juin au 1er octobre (studio B)
Du 22 juin au 15 octobre (studio C)

Isabelle Bourdon, céramique
Marie-Andrée Côté, céramique
Élyse de Lafontaine, chapellerie d'art
Marie Gélinas, mobilier d'art
Louise Lemieux-Bérubé, arts textiles
Lise Létourneau, sculpture
Christine Péninou, arts textiles
Natasha St-Michael, arts textiles
Marie Lessard, collagraphie



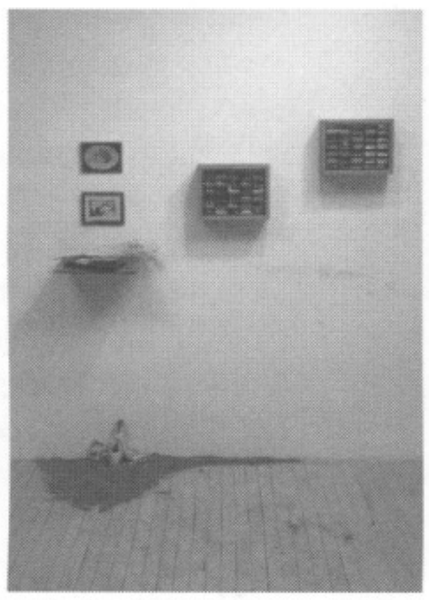
Eve Damie

STUDIO C (petite salle, 1er étage)
Annie-Lou Chester, gravure
Eve Damie, sculpture
Violaine Poirier, peinture

3755, rue Botrel
(Métro Villa-Maria)
(514) 872-2157

Maison de la culture
Plateau-Mont-Royal

Agglomération

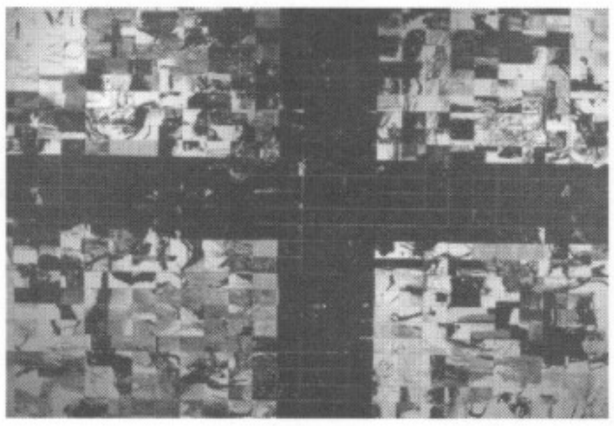

Denise Deschênes

Une exposition réunissant des œuvres plutôt conceptuelles, allant de la peinture abstraite monumentale à des sculptures installatives. On y présente, entre autres, deux installations disposées au ras du sol et conçues par accumulation de petites pièces sculpturales, alors qu'une troisième met en relation des objets usuels et joue sur leur fonction au quotidien et le passage du temps. Parmi les démarches développées en peinture, l'exposition propose des recherches sur le langage, la répétition du signe, l'accumulation et l'assemblage. Par ailleurs, des artistes préoccupés par les mutations sociales et collectives, abordent de manière distinctive et très actuelle les notions de paysage, de spatialité, de structure et d'architecture.

Du 15 juin au 17 septembre

Carole Arbic, peinture
Marie-Claude Bouthillier, peinture
Denise Deschênes, installation
Josée Dubeau, installation
Louise Mercure, peinture
Mark Mullin, peinture
Michel Pelchat, peinture - dessin
Luce Pelletier, installation
Marie-Claude Pendleton, peinture
Aurelio Sandonato, installation
Sarla Voyer, installation

HALL
Bertha Shenker, peinture


Michel Pelchat

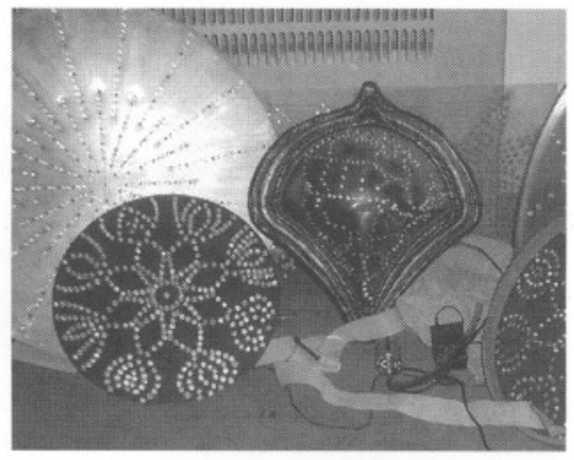
Luce Pelletier

465, avenue du Mont-Royal Est
(Métro Mont-Royal)
(514) 872-2266

Maison de la culture
Rosemont–Petite-Patrie

Collection lumino-proliférante

Installation de pièces astucieuses et surprenantes revêtant un caractère d'ensemble. En effet, l'artiste Bill Anhang est un ex-ingénieur qui, il y a plus de 25 ans, a abandonné sa profession pour se consacrer à la création. Il élabore alors des œuvres, parfois équipées de bandes sonores, dans lesquelles il insère des iodes luminescents qui, à l'aide de microprocesseurs programmés, produisent des combinaisons illimitées.


Bill Anhang

Du 7 juin au 8 octobre

Bill Anhang, installation

6707, avenue De Lorimier
(Métro Beaubien, autobus 18)
(514) 872-1730

Maison de la culture
Rivière-des-Prairies

Impulsions lyriques

Fruits d'un imaginaire surréaliste et dada, les sculptures réunies pour cette exposition expriment, avec fantaisie, les folles attentes véhiculées au cours de ce passage au troisième millénaire. Envolées lyriques, objets incongrus, proliférations parodiques, approches ludiques mais, qu'on ne s'y trompe pas, le contenu des œuvres est issu de recherches approfondies sur l'environnement et l'écologie, les problèmes de communication interpersonnelle et sociale et les angoisses reliées à cette fin de siècle.

Phina Gagnon

Du 15 juin au 10 septembre

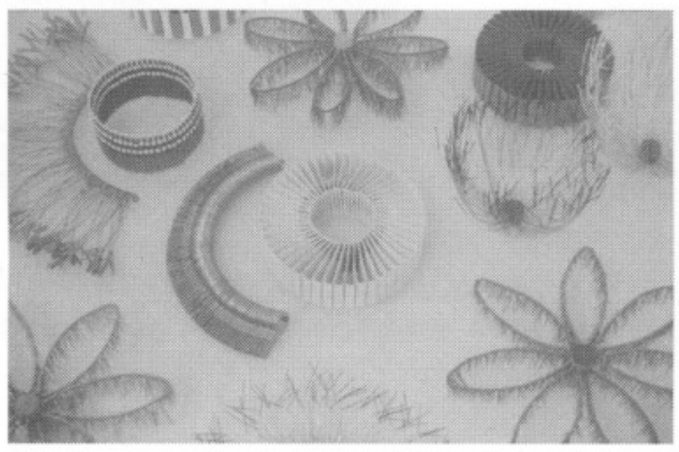
Carole Baillargeon, sculpture
Guy Fortin, sculpture
Phina Gagnon, peinture- assemblage
Réal Lauzon, sculpture

Salle d'exposition de la bibliothèque de Rivière-des-Prairies
9001, boul. Perras
(Métro Henri-Bourassa, autobus 49 est)
(514) 872-9814

Maison de la culture
Pointe-aux-Trembles

Récupérations insolites

Les murales en forme de boîtes noires et de boîtes lumineuses de Cécile Boucher contiennent les données les plus récentes de notre condition sociale. Ces boîtes sont faites de matériaux tirés du sol et usinés, métal, aluminium et acier, et témoignent de notre propension à l'invention et à la technologie pour façonner l'environnement. Elles montrent par ailleurs, avec des portraits trafiqués, la vulnérabilité de notre système qui ne peut plus accéder aux ressources naturelles que par des moyens artificiels.

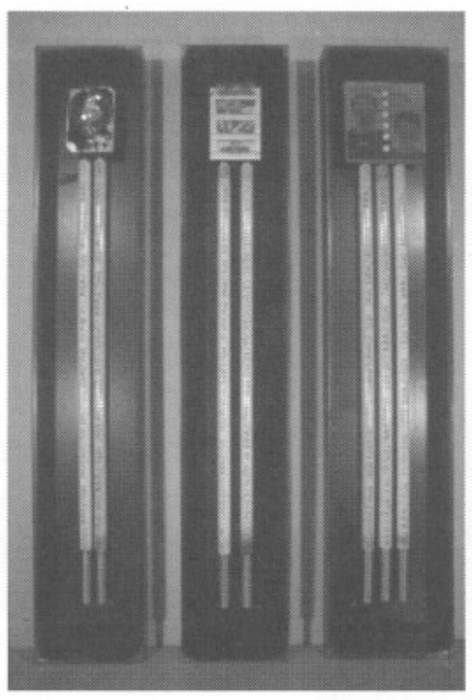


Jérôme Fortin

Les œuvres de Jérôme Fortin portent aussi un regard sur notre environnement. Ses vitrines sont de véritables petits musées d'anthropologie présentant de drôles d'objets incroyablement séduisants, conçus à partir de capsules de bouteilles, de mégots de cigarettes, d'allumettes, de bouchons de liège, etc. Ces assemblages composent une collection singulière d'objets contemporains récupérés, transformés et manipulés.

Du 14 juin au 3 septembre

Cécile Boucher,
sculpture-assemblage
Jérôme Fortin,
sculpture-assemblage



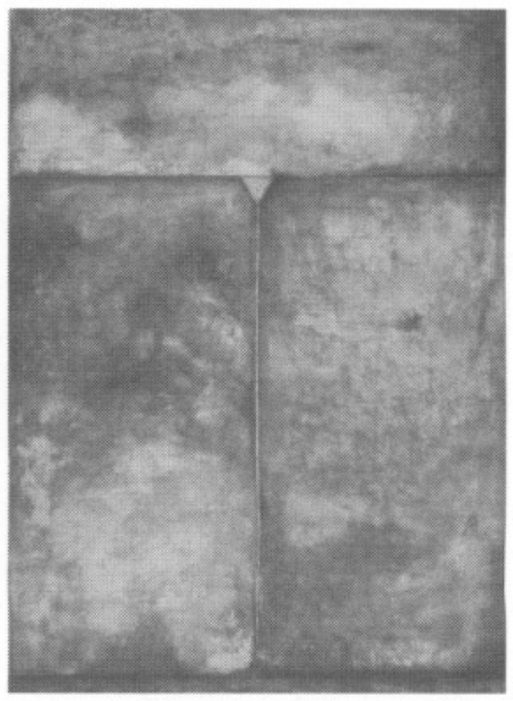
Cécole Boucher

Maison Beaudry
14678, rue Notre-Dame Est
(Métro Honoré-Beaugrand,
autobus 186)
(514) 872-2240

Chapelle historique
du Bon-Pasteur

Résonances

La mémoire est au cœur de la recherche de Tatiana Démidoff-Séguin qui présente huit œuvres sur papier. Il s'agit là de paradoxes, de métaphores, d'histoire. Dans ces dessins-collages, l'artiste interroge les œuvres des autres peintres en les distançant de leur contexte pour les intégrer à une nouvelle création de couleurs, de formes, pour redécouvrir une nouvelle vérité.



Éric Daudelin

Tirée de la série *J'aime les filles*, Éric Daudelin nous propose *Cassiopée*, des huiles peintes sur papier marouflé sur toile où le triangle archétype féminin est toujours présent. De même texture, des murs millénaires patinés par le temps demeurent la fascination de l'artiste. Ces deux éléments composent l'esprit pictural de la série. La terre reste toujours la terre : *Cassiopée* est faite de pigments naturels et de terre récoltée à même le sol.

Du 5 mai au 9 juin

Éric Daudelin, peinture
Tatiana Demidoff-Séguin, peinture

100, rue Sherbrooke Est
(514) 872-5338

Installations extérieures

Deuxième station : les installations extérieures temporaires

D'un millénaire à l'autre offrira également, dès le mois de juin, un parcours d'animations, de sculptures et d'installations réalisées par neuf artistes réputés en art contemporain. Ces sculptures-interventions temporaires prendront place en plein air, dans les neuf régions de la métropole. Œuvres spécialement réalisées pour *D'un millénaire à l'autre*; installations joyeuses, œuvres poétiques ou monumentales, performance-animation, sculptures architecturales, installations ludiques ou surréalistes; ces créations contemporaines captiveront tous les publics!

Parc Gabriel-Sagard

Le Parc des cimes de Gilles Bissonnet

Gilles Bissonnet a conçu une sculpture-architecture constituée d'une terrasse suspendue aux tilleuls, par câbles métalliques, et de deux escaliers mobiles structurellement autonomes. Lorsque réunis dos à dos, les escaliers forment une structure pyramidale évoquant *La colonne sans fin*. La sculpture suggère l'architecture autochtone, le tipi, en plus de rappeler une caractéristique de Montréal : les escaliers extérieurs.
La partie statique de l'œuvre est utilisée comme lieu de détente et d'intégration à la nature.

Région de Villeray–Saint-Michel–Parc Extension
Situé entre les rues Sagard, Louis-Hémon, au nord de Jean-Talon et au sud de Bélanger

Parc Benny

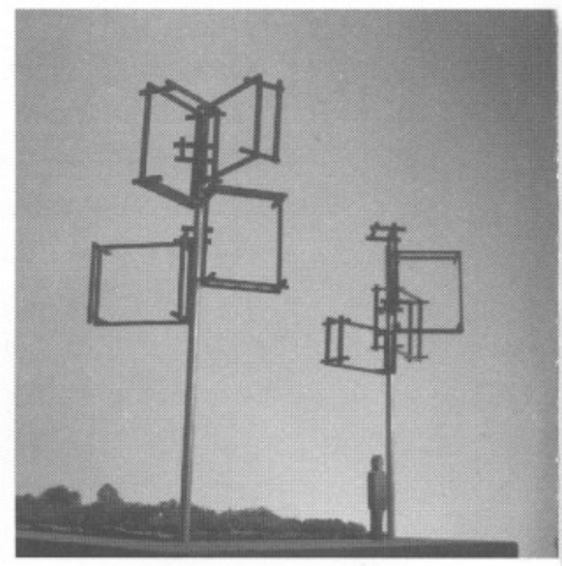
Sept ours de Michel Saulnier

Installation ludique, *Sept ours* est une «œuvre d'art minimaliste pour enfants» ou un polyptyque constitué d'une maisonnette triangulaire et de trois découpes d'ours environnant la petite maison. L'échelle réduite de l'œuvre ramène l'adulte dans un corps d'enfant : est-ce un jeu d'enfant ou la réalité à échelle réduite? Le visiteur sera donc invité à endosser le rôle d'un *Gulliver* ou d'une *Alice au pays des merveilles*.

Région de Côte-des-Neiges–Notre-Dame-de-Grâce
Rue Monkland (entre Benny et Cavendish)

Parc Beaubien

Les aveux de Marc Larochelle



L'installation sculpturale de Marc Larochelle se situe aux frontières de l'onirisme et du surréalisme. Neuf châssis de lit, à échelle réelle, sont arrimés sur deux mâts – le plus haut étant érigé à une hauteur de 25 pieds. Sur ces montants sont inscrits des bribes d'aveux, des fragments de phrases recueillies par l'intermédiaire d'une petite annonce. L'annonce demandait d'avouer un «lourd secret n'ayant jamais été révélé à personne» ou encore de formuler différentes peurs ou traumatismes passés dans une boîte vocale anonyme. En transposant l'espace intime dans un lieu public, l'œuvre traduit collectivement la promiscuité et les solitudes individuelles.

Région de Rosemont–Petite-Patrie
Entre la 6e Avenue et la 9e Avenue et entre les rues Beaubien et Saint-Zotique

Centre-Ville

Passage protégé, droit de passage de Rose-Marie Goulet

L'installation se laisse découvrir par hasard, au gré d'une promenade. Elle combine d'authentiques panneaux de signalisation routiers – en provenance de divers provinces et pays – à des pictogrammes inventés. Pour ne pas dérouter les automobilistes, les panneaux signalétiques de l'artiste sont de teintes monochromes différentes de celles qui sont associées à la sécurité routière. À l'ère de la mondialisation, cette œuvre démythifie un code universel et propose une réflexion humoristique sur les «droits des piétons».

Région de Ville-Marie
Rues Sainte-Catherine et Guy, côté nord

Promenade Bellerive

Maison de la promenade Bellerive de Trevor Gould

Œuvre hybride se situant entre l'architectural et le sculptural. L'œuvre est constituée d'une maisonnette, d'un couple, elle et lui, et d'une manivelle que le public peut actionner pour les voir apparaître en haut de leur balcon. Ces effigies, masculine et féminine, sont autant de clins d'œil à *Roméo et Juliette*, entre autres, et amalgament les notions de spectacle dans l'art et celles de l'art environnemental.

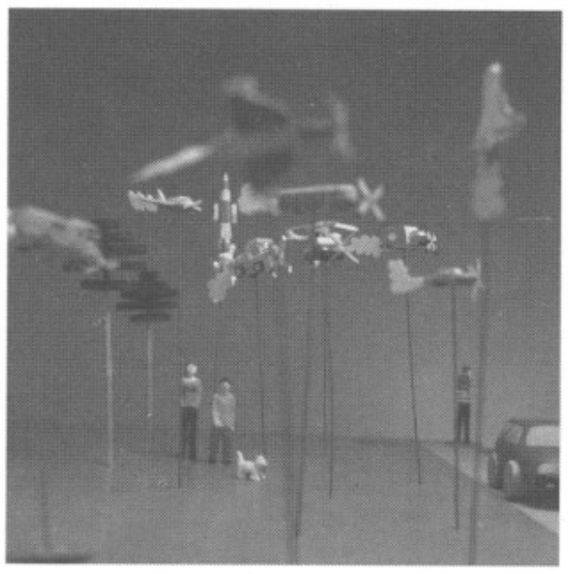
Région de Mercier–Hochelaga-Maisonneuve
Rue Notre-Dame (aux environs de la rue Lebrun)

Parc du Boisé-de-Saint-Sulpice

Les vire-vent de BGL

(Jasmin Bilodeau, Sébastien Giguère et Nicolas Laverdière)

S'inspirant des circulations routière et aérienne du lieu, le trio BGL propose une installation composée de vire-vent dont la facture s'inspire de l'art populaire. Une douzaine d'objets en bois colorés, principalement des avions, sont activés par la force éolienne. Érigés à une hauteur de 10 pieds, leur hélice capte le vent et fait tournoyer un nuage de CO_2 à l'arrière des vire-vent.



Région d'Ahuntsic-Cartierville
Rues Émile-Journault et Christophe-Colomb
(face au Complexe sportif Claude-Robillard)

Parc Doris-Lussier

Le poids des papillons de Diane Landry

Installation constituée d'une tour-dôme : une charpente métallique évoquant à la fois une coupole d'observatoire et un kiosque de jardin. L'ossature à cerceaux brisés évoque les robes à baleines d'autrefois. Cette ossature est surmontée d'un corsage posé sur une robe bouffante. Les manches emprisonnent le vent. Par la chorégraphie des bras, la blouse à manche longue informera de l'humeur météorologique.

Région de Rivière-des-Prairies–Pointe-aux-Trembles
Rue Notre-Dame (entre la 60e Avenue et la 64e Avenue)

Photographies de maquettes : Michel Dubreuil

Parc du Canal-Lachine

Tête de pont de Roberto Pellegrinuzzi

Œuvre monumentale composée de deux gigantesques photographies placées dos à dos – représentant deux visages – qui seront fixées à l'intérieur de la structure du pont. Chaque photographie est constituée d'un montage de 63 photos qui représentent autant de prises de vue différentes d'un même visage.

Région du Sud-Ouest
Le long du Canal Lachine
(à la limite du square Saint-Patrick, de la rue du Canal et de Wellington).

Devant le métro Frontenac

L'art de la conversation de Devora Neumark

Devora Neumark

Devora Neumark propose une performance des plus singulières : une performance-installation consistant en une animation dans l'espace public, devant le métro Frontenac. En plein air, assis confortablement sur un divan, le public sera convié à vivre une expérience psychosocio-urbaine. Sur le ton de la confidence, les personnes qui le désireront, pourront partager – au cours d'une conversation de deux heures diverses histoires personnelles.

Région du Plateau-Mont-Royal–Centre-Sud
Aux abords de l'édicule du métro Frontenac
(face à l'entrée de la maison de la culture Frontenac)

Conseil des métiers d'art du Québec

Le Conseil des métiers d'art est heureux de s'associer à la présentation des expositions D'un millénaire à l'autre *dans le cadre de l'événement* Art 2000 mjb.

Les œuvres de créations présentées par les artisans de différentes disciplines des métiers d'art témoignent de leur vision et de la pratique contemporaine de leur art; et elles contribuent à signifier l'importance primordiale de la matière dans leur expression.

Nous remercions la Ville de Montréal et le Conseil des arts du Canada pour leur soutien à la présentation de ces expositions et Art 2000 mjb *pour la conception et la réalisation de ces événements.*

Yvan Gauthier
Directeur général

CONSEIL DE LA SCULPTURE DU QUÉBEC

C'est avec un grand enthousiasme que le Conseil de la sculpture et les artistes en arts visuels ont accueilli le projet Art 2000 mjb. *À l'aube de ce troisième millénaire, ce projet offre une tribune exceptionnelle pour diffuser, à la grandeur du Québec, tout le potentiel et toute la vigueur de leur créativité.* Bravo Art 2000 mjb*!*

COLLÈGE LASALLE

La créativité et l'essor de l'art, du design et de l'architecture sont, à plus d'un égard, le sceau de la qualité de vie et du rayonnement de toute ville et encore plus, d'une belle métropole comme la nôtre – Montréal!

Groupe Collège LaSalle est heureux d'appuyer le développement et la conservation du patrimoine culturel et architectural de Montréal, en s'associant à Art 2000 mjb – D'un millénaire à l'autre.

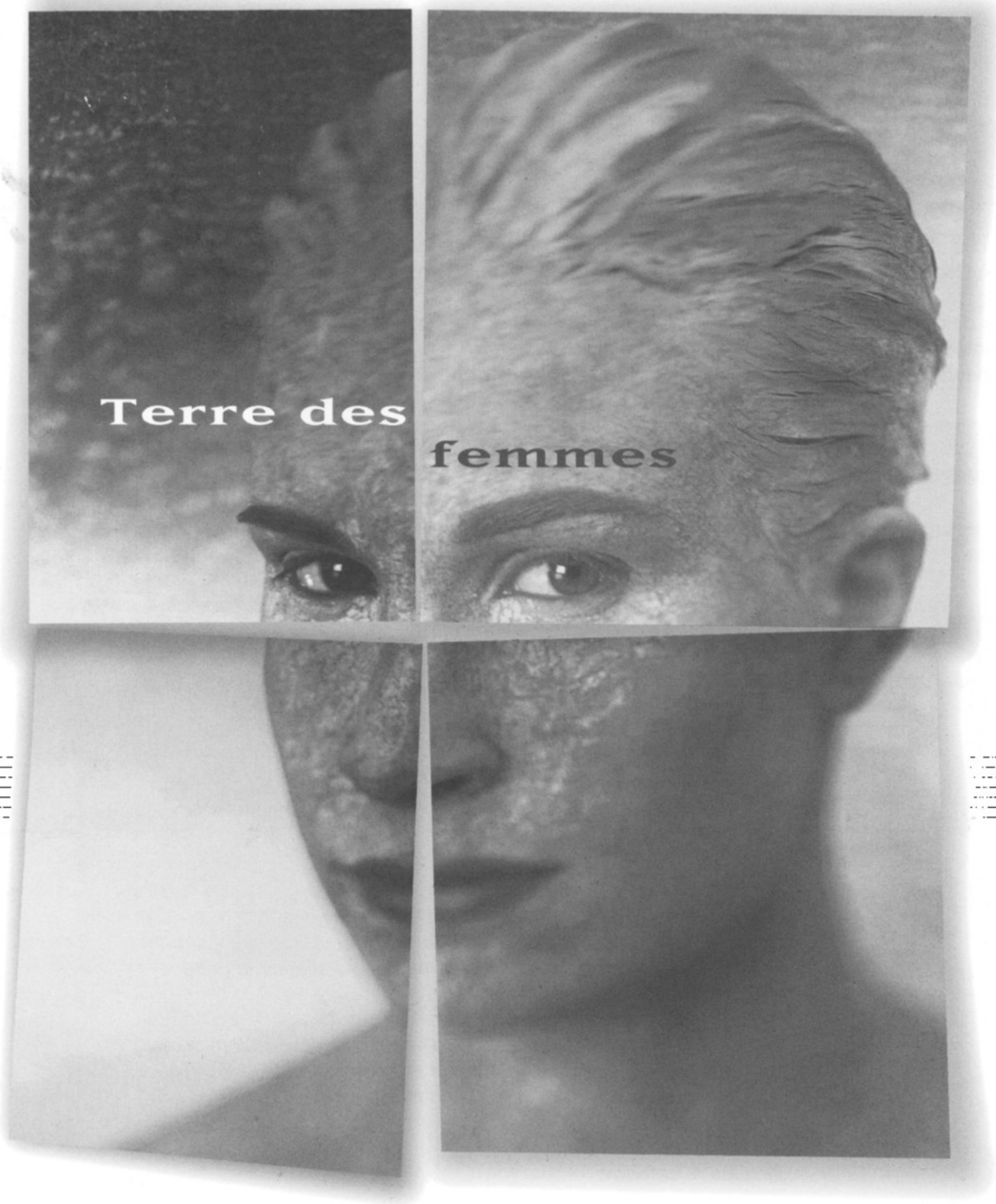
Le président,
Jacques A. Lefebvre

CIRQUE DU SOLEIL®

Le Cirque du Soleil, par le biais de son programme Soutien au milieu culturel, *est heureux d'appuyer le projet* Art 2000 mjb.

L'impression de ce document est une commandite de Pratt & Whitney

Pratt & Whitney Canada
Une société de United Technologies



Les Femmeuses 2000

Samedi 29 avril, de 11 h à 18 h — Dimanche 30 avril, de 10 h à 17 h

Expo-vente d'œuvres de femmes-artistes en arts visuels présentée chaque année par Pratt & Whitney Canada depuis 1986. Les profits sont versés à sept maisons d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale.

Pratt & Whitney Canada, 1000, boul. Marie-Victorin, Longueuil.
Entrée libre. Navette gratuite à partir du métro Longueuil. (450) 647-3929

Pratt & Whitney Canada
Une société de United Technologies

Artistes :
Christiane Ainsley
Noëlla Allard
Carole Arbic
Anne Ashton
Kay Aubanel
Nycol Beaulieu
Johanne Béland
Hélène Belzile
Lorraine Bénic
Danièle Bergeron
Carol Bernier
Catherine Bossé
Marie-Claude Bouthillier
Thérèse Brassard
Andrée Brochu
Adèle Bruneau
Kittie Bruneau
Ghitta Caiserman-Roth
Laurence Cardinal
Monique Charbonneau
Chander Chopra
Nathalie Cloutier
Marie-Andrée Côté
Lorraine Dagenais
Eve Damie
Monique Danis-Bastien
Mel Davis-Yiu
Clémence DesRochers
Michèle Drouin
Renée duRocher
Catherine Farish
Marcelle Ferron
Anne Fish
Nicole Foreman
Élène Gamache
Violaine Gaudreau
Raymonde Godin
Betty Goodwin
Hélène Goulet
Dorothy Grostern
Pauline Isabelle
Raymonde Jodoin
Suzanne Joubert
Thérèse Joyce-Gagnon
Johane Jutras
Shirley Katz
Judith Klugerman
Lise Lajoie
Manon Lambert
Micheline Landry
Eva Lapka
Anne Marie Laurin
Ilga Leimanis
Marie Lessard
Rita Letendre
Aline Martineau
Mona Massé
Ann McCall
Natalie McCarthy
Louise Mercure
Gabrielle Messier
Indira Nair
Joanna Nash
Anik Péloquin
Liane Pilozzi-Korfage
Dina Podolsky
Pascale Poulin
Lili Richard
Danièle Rochon
Brigitte Roy
Sue Rusk
Sylvie Safdie
Susan G. Scott
Sheila Segal
Bertha Shenker
Francine Simonin
Bernice Lutfie Sorge
Tobie Steinhouse
Françoise Sullivan
Miyuki Tanobe
Odette Théberge
Diane Trudel
Svetla Velikova
Marion Wagschal
Catherine Young Bates

Une exposition unique en son genre